

# Debussy and the theatre





Debussy in June 1913 between the composition of Jeux and La boîte à joujoux. Charcoal drawing by Ivan Thièle (Tretiakov Museum, Moscow)



# Debussy and the theatre

ROBERT ORLEDGE

Cambridge University Press

Cambridge London New York New Rochelle Melbourne Sydney



#### CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo, Delhi

Cambridge University Press
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9780521105163

© Cambridge University Press 1982

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1982 This digitally printed version 2009

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Catalogue Card Number: 82-1348

ISBN 978-0-521-22807-7 hardback ISBN 978-0-521-10516-3 paperback



## **Contents**

	List of illustrations	page vii
	Preface	xi
	Acknowledgments	xiii
	Abbreviations	xv
	General abbreviations	xv
	Bibliographical abbreviations	xv
	Library sigla	xvi
	Abbreviations for recurring sources	xvi
1	Introduction	1
	PART I THE OPERAS	
2	Before Pelléas: Axël, Rodrigue et Chimène and other early	
	projects, including Diane au bois	13
	$Ax\ddot{e}l$ (c1887-9)	14
	Rodrigue et Chimène (1890-2)	17
	The other projects up to 1892, including Diane au bois	36
3	Pelléas et Mélisande (1893-5, 1901-2)	48
	Aims, composition, productions and interpreters	48
	The manuscripts	73
	Other musical aspects and general conclusions	88
4	After Pelléas: the Poe operas (Le diable dans le beffroi, La	
	chute de la Maison Usher)	102
	Le diable dans le beffroi (June 1902 – ?1912)	105
	La chute de la Maison Usher (June 1908 – 1917)	109

v



vi	Contents	
	PART II THE BALLETS	
5	Khamma (1911-13)	128
6	Nijinsky and Diaghilev's Ballets Russes (1909-13): Masques et bergamasques, L'après-midi d'un faune and Jeux Masques et bergamasques (1909-10)  L'après-midi d'un faune (November 1910 – May 1912)  Jeux (1912-13)	149 152 155 162
7	La boîte à joujoux (1913)	177
8	The Alhambra Theatre: No-ja-li or Le palais du silence and Printemps (1913-14)	186
9	Crimen amoris, later Fêtes galantes (1912-15)	206
	PART III INCIDENTAL MUSIC FOR THE THEATRE	
10	Le martyre de Saint Sébastien (1911)	217
11	The remaining incidental music (1899-1913) and the plays written in collaboration with René Peter La tragédie de la mort, Les 'Frères en Art' (F.E.A.) and the other Peter collaborations (1896-9) Pierre Louÿs and the Chansons de Bilitis (1900-1)	237 237 245
	Le Roi Lear (1904)  L'histoire de Tristan, Psyché and the other Gabriel Mourey projects (1907-13)  PART IV INCOMPLETE AND UNSTARTED	249 251
	PROJECTS	
12	As you like it; Louÿs, Segalen and the projects from Pelléas onwards (1895-1917) As you like it (1886, 1917); Comme il vous plaira	257
	(1902-3) Projects with Pierre Louÿs and others (1895-1901) Projects with Victor Segalen and others (1902-10) The remaining projects (1911-17)	257 260 266 273
	PART V IN PERSPECTIVE	
13	Debussy in and about the theatre: some observations and conclusions	279
	Debussy's views about his theatrical predecessors and contemporaries	279



Contents	
Debussy's views about theatres, from their policies and	
personnel to their architecture and acoustics	287
Some reasons for Debussy's lack of theatrical 'productivity'	296
Epilogue	301
Appendix Chronological catalogue of theatre works and	
projects	302
Abbreviations	303
Select bibliography Articles, reviews and interviews by Debussy relating to the	
Articles, reviews and interviews by Debussy relating to the	
theatre	330
Books, theses and articles on Debussy's theatre music	334
Notes	347
Index of Debussy's works	
General index	376



## List of illustrations

<ul> <li>Frontispiece Debussy in June 1913 between the composition of Jeux and La boîte à joujoux. Charcoal drawing by Ivan Thièle (Tretiakov Museum, Moscow)</li> <li>1 Rodrigue et Chimène (US-NYpm Lehman deposit), Act 3: (a) f. 18 r, showing the original version of Chimène's aria (the revision to the passage here crossed out is shown in (b)); (b) f. 17 v, showing the revised version of Chimène's aria, which recalls the music for the start of the opera. (Photographs, US-NYpm Robert Owen Lehman deposit)</li> <li>2 Diane au bois (US-NYpm Lehman deposit), p. 5, showing part of Act 2 scene 3, when Eros plays the flute of Silenus and is answered by distant muted horns. (Photograph, US-NYpm Robert Owen Lehman deposit)</li> <li>3 Rehearsal for L'enfant prodigue at the Théâtre en Plein Air des Tuileries at Saint-Cloud; choreography by Jeanne Raunay. (Photograph, L'illustration, 1xx no. 3628 (7 Sept 1912), p. 154)</li> <li>4 Letter of ?21 December 1919 from Emma Debussy to PB. Gheusi concerning Khamma, the whereabouts of Maud Allan and the lighting for La damoiselle élue at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).</li> <li>5 Pelléas et Mélisande, Act 4 scene 4, first version dated 'Septembre -</li> </ul>
<ul> <li>Museum, Moscow)</li> <li>1 Rodrigue et Chimène (US-NYpm Lehman deposit), Act 3: (a) f. 18 r, showing the original version of Chimène's aria (the revision to the passage here crossed out is shown in (b)); (b) f. 17 ν, showing the revised version of Chimène's aria, which recalls the music for the start of the opera. (Photographs, US-NYpm Robert Owen Lehman deposit)</li> <li>2 Diane au bois (US-NYpm Lehman deposit), p. 5, showing part of Act 2 scene 3, when Eros plays the flute of Silenus and is answered by distant muted horns. (Photograph, US-NYpm Robert Owen Lehman deposit)</li> <li>3 Rehearsal for L'enfant prodigue at the Théâtre en Plein Air des Tuileries at Saint-Cloud; choreography by Jeanne Raunay. (Photograph, L'illustration, 1xx no. 3628 (7 Sept 1912), p. 154)</li> <li>4 Letter of ?21 December 1919 from Emma Debussy to PB. Gheusi concerning Khamma, the whereabouts of Maud Allan and the lighting for La damoiselle élue at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).</li> </ul>
1 Rodrigue et Chimène (US-NYpm Lehman deposit), Act 3: (a) f. 18 r, showing the original version of Chimène's aria (the revision to the passage here crossed out is shown in (b)); (b) f. 17 v, showing the revised version of Chimène's aria, which recalls the music for the start of the opera. (Photographs, US-NYpm Robert Owen Lehman deposit) 25  2 Diane au bois (US-NYpm Lehman deposit), p. 5, showing part of Act 2 scene 3, when Eros plays the flute of Silenus and is answered by distant muted horns. (Photograph, US-NYpm Robert Owen Lehman deposit) 3  3 Rehearsal for L'enfant prodigue at the Théâtre en Plein Air des Tuileries at Saint-Cloud; choreography by Jeanne Raunay. (Photograph, L'illustration, 1xx no. 3628 (7 Sept 1912), p. 154) 4  4 Letter of ?21 December 1919 from Emma Debussy to PB. Gheusi concerning Khamma, the whereabouts of Maud Allan and the lighting for La damoiselle élue at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).
showing the original version of Chimène's aria (the revision to the passage here crossed out is shown in (b)); (b) f. 17 $\nu$ , showing the revised version of Chimène's aria, which recalls the music for the start of the opera. (Photographs, <i>US-NYpm</i> Robert Owen Lehman deposit) 25  2 Diane au bois (US-NYpm Lehman deposit), p. 5, showing part of Act 2 scene 3, when Eros plays the flute of Silenus and is answered by distant muted horns. (Photograph, <i>US-NYpm</i> Robert Owen Lehman deposit)  3 Rehearsal for <i>L'enfant prodigue</i> at the Théâtre en Plein Air des Tuileries at Saint-Cloud; choreography by Jeanne Raunay. (Photograph, <i>L'illustration</i> , 1xx no. 3628 (7 Sept 1912), p. 154)  4 Letter of ?21 December 1919 from Emma Debussy to PB. Gheusi concerning <i>Khamma</i> , the whereabouts of Maud Allan and the lighting for <i>La damoiselle élue</i> at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).
passage here crossed out is shown in (b)); (b) f. 17 v, showing the revised version of Chimène's aria, which recalls the music for the start of the opera. (Photographs, US-NYpm Robert Owen Lehman deposit) 25  2 Diane au bois (US-NYpm Lehman deposit), p. 5, showing part of Act 2 scene 3, when Eros plays the flute of Silenus and is answered by distant muted horns. (Photograph, US-NYpm Robert Owen Lehman deposit)  3 Rehearsal for L'enfant prodigue at the Théâtre en Plein Air des Tuileries at Saint-Cloud; choreography by Jeanne Raunay. (Photograph, L'illustration, 1xx no. 3628 (7 Sept 1912), p. 154)  4 Letter of ?21 December 1919 from Emma Debussy to PB. Gheusi concerning Khamma, the whereabouts of Maud Allan and the lighting for La damoiselle élue at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).
revised version of Chimène's aria, which recalls the music for the start of the opera. (Photographs, US-NYpm Robert Owen Lehman deposit) 25  2 Diane au bois (US-NYpm Lehman deposit), p. 5, showing part of Act 2 scene 3, when Eros plays the flute of Silenus and is answered by distant muted horns. (Photograph, US-NYpm Robert Owen Lehman deposit) 3  3 Rehearsal for L'enfant prodigue at the Théâtre en Plein Air des Tuileries at Saint-Cloud; choreography by Jeanne Raunay. (Photograph, L'illustration, 1xx no. 3628 (7 Sept 1912), p. 154) 4  4 Letter of ?21 December 1919 from Emma Debussy to PB. Gheusi concerning Khamma, the whereabouts of Maud Allan and the lighting for La damoiselle élue at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).
of the opera. (Photographs, US-NYpm Robert Owen Lehman deposit) 25  Diane au bois (US-NYpm Lehman deposit), p. 5, showing part of Act 2 scene 3, when Eros plays the flute of Silenus and is answered by distant muted horns. (Photograph, US-NYpm Robert Owen Lehman deposit) 3  Rehearsal for L'enfant prodigue at the Théâtre en Plein Air des Tuileries at Saint-Cloud; choreography by Jeanne Raunay. (Photograph, L'illustration, 1xx no. 3628 (7 Sept 1912), p. 154) 4  Letter of ?21 December 1919 from Emma Debussy to PB. Gheusi concerning Khamma, the whereabouts of Maud Allan and the lighting for La damoiselle élue at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).
<ul> <li>Diane au bois (US-NYpm Lehman deposit), p. 5, showing part of Act 2 scene 3, when Eros plays the flute of Silenus and is answered by distant muted horns. (Photograph, US-NYpm Robert Owen Lehman deposit)</li> <li>Rehearsal for L'enfant prodigue at the Théâtre en Plein Air des Tuileries at Saint-Cloud; choreography by Jeanne Raunay. (Photograph, L'illustration, 1xx no. 3628 (7 Sept 1912), p. 154)</li> <li>Letter of ?21 December 1919 from Emma Debussy to PB. Gheusi concerning Khamma, the whereabouts of Maud Allan and the lighting for La damoiselle élue at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).</li> </ul>
Act 2 scene 3, when Eros plays the flute of Silenus and is answered by distant muted horns. (Photograph, US-NYpm Robert Owen Lehman deposit)  3 Rehearsal for L'enfant prodigue at the Théâtre en Plein Air des Tuileries at Saint-Cloud; choreography by Jeanne Raunay. (Photograph, L'illustration, 1xx no. 3628 (7 Sept 1912), p. 154)  4 Letter of ?21 December 1919 from Emma Debussy to PB. Gheusi concerning Khamma, the whereabouts of Maud Allan and the lighting for La damoiselle élue at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).
by distant muted horns. (Photograph, US-NYpm Robert Owen Lehman deposit)  3 Rehearsal for L'enfant prodigue at the Théâtre en Plein Air des Tuileries at Saint-Cloud; choreography by Jeanne Raunay. (Photograph, L'illustration, 1xx no. 3628 (7 Sept 1912), p. 154)  4 Letter of ?21 December 1919 from Emma Debussy to PB. Gheusi concerning Khamma, the whereabouts of Maud Allan and the lighting for La damoiselle élue at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).
Lehman deposit)  3 Rehearsal for L'enfant prodigue at the Théâtre en Plein Air des Tuileries at Saint-Cloud; choreography by Jeanne Raunay. (Photograph, L'illustration, 1xx no. 3628 (7 Sept 1912), p. 154)  4 Letter of ?21 December 1919 from Emma Debussy to PB. Gheusi concerning Khamma, the whereabouts of Maud Allan and the lighting for La damoiselle élue at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).
Rehearsal for L'enfant prodigue at the Théâtre en Plein Air des Tuileries at Saint-Cloud; choreography by Jeanne Raunay. (Photograph, L'illustration, 1xx no. 3628 (7 Sept 1912), p. 154)  Letter of ?21 December 1919 from Emma Debussy to PB. Gheusi concerning Khamma, the whereabouts of Maud Allan and the lighting for La damoiselle élue at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).
Tuileries at Saint-Cloud; choreography by Jeanne Raunay. (Photograph, L'illustration, 1xx no. 3628 (7 Sept 1912), p. 154)  4 Letter of ?21 December 1919 from Emma Debussy to PB. Gheusi concerning Khamma, the whereabouts of Maud Allan and the lighting for La damoiselle élue at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).
graph, L'illustration, 1xx no. 3628 (7 Sept 1912), p. 154)  4 Letter of ?21 December 1919 from Emma Debussy to PB. Gheusi concerning Khamma, the whereabouts of Maud Allan and the lighting for La damoiselle élue at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).
Letter of ?21 December 1919 from Emma Debussy to PB. Gheusi concerning <i>Khamma</i> , the whereabouts of Maud Allan and the lighting for <i>La damoiselle élue</i> at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).
concerning Khamma, the whereabouts of Maud Allan and the lighting for La damoiselle élue at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).
for <i>La damoiselle élue</i> at the Théâtre Lyrique du Vaudeville (private collection of Robert Orledge).
collection of Robert Orledge).
5 Pelléas et Mélisande, Act 4 scene 4, first version dated 'Septembre –
[19] Octobre [18] 93' (US-NYpm Lehman deposit), showing the
use of the Pelléas motif at the start of the scene. (Photograph, US-
NYpm Robert Owen Lehman deposit) 5
6 Pelléas et Mélisande, Act 5, the death of Mélisande; design by Lucien
Jusseaume. (Photograph, F-Pn from Le théâtre, no. 84 (June 1902),
p. 21)
7 Pelléas et Mélisande, Act 4 scene 4, the death of Pelléas; design by
Lucien Jusseaume. (Photograph, F-Pn from Le théâtre, no. 84 (June
1902), p. 1)

viii



	List of illustrations	ix
8	Pelléas et Mélisande, Act 2 scene 3, the grotto scene; design by Eugène Ronsin. (Photograph, F-Pn from Le théâtre, no. 84 (June 1902), p. 15)	94
9	Characters in La boîte à joujoux and their musical motifs (lay-out by Debussy) from the Durand short score (Paris, Durand et Cie,	
10 &	1913).	126
11	Maud Allan as Salome with the head of John the Baptist in <i>The vision of Salome</i> at the Palace Theatre, London, ?March 1908. (Photograph,	4.50
11	Victoria and Albert Theatre Museum, London)	129,
12	Maud Allan as Salome in <i>The vision of Salome</i> in New York, Novem-	131
	ber 1916, probably at B.F. Keith's Palace Theater. (Photograph by	
	Apeda, Dance Collection, New York Public Library)	138
13	Design by Luc-Albert Moreau for the ballet première of Khamma at	100
	the Opéra-Comique, Paris, 26 March 1947.	140
14	Gabriel Astruc's Théâtre des Champs-Élysées in the avenue Montaigne,	
1.0	Paris. (Photograph, Robert Orledge)	158
15	Vaslav Nijinsky in L'après-midi d'un faune at the Théâtre du Châtelet,	
	Paris, May 1912. (Photograph by Baron de Meyer, from the album L'après-midi d'un faune/Nijinsky/1912, palladium prints by Richard	
	Benson, published by the Eakins Press Foundation and Dance Books,	
	Ltd)	160
16	Vaslav Nijinsky with Lydia Nelidova and the remainder of the seven	100
	nymphs (excluding Bronislava Nijinska) in L'après-midi d'un faune	
	at the Théâtre du Châtelet, Paris, May 1912. (Photograph by Baron	
	de Meyer, from the album L'après-midi d'un faune/Nijinsky/1912,	
	palladium prints by Richard Benson, published by the Eakins Press	
17	Foundation and Dance Books, Ltd)	161
17	Design for Jeux by Léon Bakst, 1913. (Photograph, F-Pn from Comoedia illustré)	1.63
18	Tamara Karsavina, Vaslav Nijinsky and Ludmilla Schollar in Jeux at	163
	the Théâtre des Champs-Élysées, Paris, May 1913. (Photograph by	
	Gerschel, from Comoedia illustré programme for the Ballets Russes)	169
19	La boîte à joujoux (F-Pn MS 979): (a) p. 7 by Debussy, spring 1914;	107
	(b) p. 8 by André Caplet, October 1919. (Photographs, F-Pn)	180-1
20	The corps de ballet of the Alhambra Theatre, London, in Part 2 of	
	Spring, Friday 14 May 1914; costumes by Georges de Feure. (Photo-	
21	graph, Victoria and Albert Theatre Museum, London)	195
21	Carlotta Mossetti (the youth) and Phyllis Monkman (the maiden) in	
	Part 1 of <i>Spring</i> at the Alhambra Theatre, London, Friday 14 May 1914. (Photograph, Victoria and Albert Theatre Museum, London)	107
22	Carlotta Mossetti and Phyllis Monkman with the corps de ballet in	197
	Part 2 of Spring at the Alhambra Theatre, London, Friday 14 May	
	1014 (Dhassanani 37) 4	198



x	List of illustrations	
23	Le martyre de Saint Sébastien, Act 2, 'La chambre magique', at the Théâtre du Châtelet, Paris, May 1911. (Photograph by Bert, F-Pn	
	from Le théâtre, no. 299 (June 1911), p. 10)	219
24	Le martyre de Saint Sébastien, Act 2, the group of female magicians (Mlles Ch. Barbier, Gonzales, Marion, Jane Mea, Neith-Blanc, Rafaële	
	Osborne), at the Théâtre du Châtelet, Paris, May 1911. (Photograph by Biard, F-Pn from Le théâtre, no. 299 (June 1911), p. 16)	222
25	Le martyre de Saint Sébastien, Act 5 no. 2, the paradise scene; design	222
23	by Léon Bakst. (Photograph by Bert, F-Pn from Le théâtre, no. 299	
	(June 1911), p. 20)	225
26	Ida Rubinstein as Saint Sebastian. (Photograph by Bert, F-Pn from	
	Le théâtre, no. 299 (June 1911), p. 1)	228
27	Sketch by Léon Bakst for Ida Rubinstein as Saint Sebastian in Act 4	
	of Le martyre de Saint Sébastien. (Photograph, F-Pn from Le théâtre,	
	no. 299 (June 1911), p. 22)	229
28	Victor Segalen and Vicomte Auguste Gilbert de Voisins excavating	
	a third-century tomb at Sseu-Tch'ouan, 1910.	273
29	The front of the Opéra-Comique, Paris. (Photograph, Robert Orledge)	291
30	Debussy's sketch for a design for Act 3 scene 1 of Pelléas et Mélisande,	
	showing the tower and lime-tree (private collection of Mme René	
	Peter).	293
31	Eugène Ronsin's design for Act 3 scene 1 of Pelléas et Mélisande,	
	showing 'one of the castle towers'. (Photograph, F-Pn from Le théâtre,	
	no. 84 (June 1902), p. 16)	293
32	André Caplet and Debussy around 1910.	295



### **Preface**

As its title suggests, the present study aims to give as full and varied a picture of Debussy's theatrical experiences as possible; it examines Debussy both as an uncompromising composer for the stage, trying to create works of the highest calibre which would survive the harshest treatment in rehearsal, performance and revival, and as a man of the theatre, responding to the multifarious characters and situations of its evanescent yet compulsive world. The story of this love—hate relationship is told, as far as it can be, in the composer's own words or from contemporary documents. Accounts of Debussy reacting to events in the theatre thus take precedence over such things as critical reviews of *Pelléas et Mélisande* or the popularity and frequency of its global revivals, because these relate to Debussy only at second-hand. Detailed formal analyses and complex manuscript studies make tedious reading and are indulged in only where they are of particular dramatic relevance. Much is made of what has been called Debussy's 'compulsive inachievement' (Holloway, p. 233), and reasons and excuses are assembled gradually chapter by chapter as to why he contemplated so many theatrical projects yet completed so few (and it should be remembered that in his view no two dramatic works were even remotely comparable). Finally, the reasons are separated from the excuses in Part V, which also attempts to place Debussy in a wider theatrical perspective.

Pelléas et Mélisande, as the turning-point in Debussy's career, naturally receives a substantial chapter; the climate in which it was created and Debussy's contemporary attitudes are explored in detail. Works are considered chronologically by genre, except in Chapter 6 where it is profitable to discuss Debussy's relationship with Diaghilev as a whole before dealing with Jeux, the only new ballet composed for the Russian company. Thus Masques et bergamasques is included here and not in Chapter 12, together with the Prélude, interlude et paraphrase finale pour l'après-midi d'un faune, which belongs generically in Chapter 11. The incomplete or unstarted projects are divided before and after the composition of Pelléas between Chapters 2 and 12, and



#### xii Preface

As you like it, which stretches from 1886 to 1917 in various formats — characteristically without a note of surviving music — is classed with the latter. The collaborations with René Peter and Gabriel Mourey are discussed as groups in Chapter 11.

Whilst much of the information and many of the extracts in this book can be found elsewhere, they have never before been collated in a single source. As the material has taken almost a decade to assemble and organise, it is hoped that the end result will make at least some worthwhile contribution to Debussy scholarship, even though it may reasonably be argued that a large proportion of it deals with the incomplete, the ephemeral or the non-existent. Summarised plots have been included for all important works except Pelléas et Mélisande. and for better or worse I have made my own English translation of almost all the original documents used. No discography is included because Margaret Cobb's excellent catalogue (1975) is available for records up to 1950. After that date it is best to consult current catalogues and select through personal preference, though one will be bound to lament the unavailability of the superb Pelléas recordings by Inghelbrecht and Désormière, For a fuller pictorial documentation I should like to draw readers' attention to François Lesure's Iconographie musicale, where Plates 58-85 comprehensively evoke the world of Pelléas et Mélisande and Plates 139-55 recreate at least some of the magic that once was the legendary Ballets Russes. I make no excuses for not contributing yet another life and works for the brimming bookshelves of Debussyophiles, and none for assuming a certain degree of specialist knowledge in my potential readers. Whilst only five per cent of French men and women had even heard of Debussy in a poll conducted by the magazine Diapason in 1979, I like to think that the percentage may be somewhat higher in England. Perhaps the present volume will even result in some conversions: I certainly hope so.

> Robert Orledge Liverpool, March 1981



## Acknowledgments

I have received so much generous assistance from so many sources on both sides of the Atlantic during the preparation of this book that I hardly know where to begin my thanks. Indeed, one of the most impressive things about almost all the Debussy scholars whom it has been my privilege to know is the way they put their cause above personal motives in the unselfish spirit of research; I can only hope that this book meets with their approval and helps in part to repay my debt of gratitude to them. In England I think particularly of Dr Roy Howat, Dr Roger Nichols and Mr Richard Langham Smith; in France of MM. Jean-Michel Nectoux and François Lesure; and in America of Mrs Margaret G. Cobb, who has perhaps done more than anyone to further le cas Debussy in her own quiet way, and who kindly allowed me access to and permission to quote from her collection of autograph material.

In America too I should like to thank the staff of the Pierpont Morgan Library, New York, and especially J. Rigbie Turner. Also Elaine Dunlap and the staff at the Humanities Research Center at the University of Texas at Austin. Both libraries have sent me and allowed me to consult and quote from unpublished material in their collections. I should also like to thank for assistance of various kinds Mr James J. Fuld; Professor David Grayson; Dr Ralph Locke; Dr Marie Rolf; Dr William Weber; Professor Arthur Wenk; and the staff of the following libraries: the New England Conservatory of Music, Boston; the Music Division of the Library of Congress, Washington DC; the Houghton Library of Harvard University; the Lincoln Center for the Performing Arts in the New York Public Library; and the Los Angeles Public Library and County Law Library.

In France I should like to thank the publishing house of Durand et Cie and especially M. Guy Kaufmann and Mme Odette Vidal for making me so welcome when I consulted letters, contracts and manuscripts from the Durand archives on numerous occasions. I am also grateful for permission to quote from unpublished material in these archives and from published music by Debussy. For similar access to unpublished material in France, I should like

xiii



#### xiv Acknowledgments

to thank Mme Henry Goüin; M. Arthur Hoérée; M. Yves Koechlin; Mme Madeleine Li-Koechlin; Mme Gaston de Tinan; as well as the patient staff of the following libraries: the Département de la Musique of the Bibliothèque Nationale; the Paris Opéra; the Bibliothèque de l'Association des Régisseurs de Théâtre; the Archives Nationales, and the Centre de Documentation Claude Debussy at St Germain-en-Laye (now incorporated in the Département de la Musique of the Bibliothèque Nationale).

In England I should like to thank Dr Patrick Buckland; Mr H. Montgomery Hyde; Mr Michael Kettle; Mrs Doris Langley Moore; Mr Joseph Winter; and Mr Alexander Schouvaloff and the staff of the Victoria and Albert Theatre Museum for assistance with my Maud Allan problems. Also Mr Hugh Cobbe and the staffs of the British Library Music Department and the Sydney Jones Library of Liverpool University for help of various kinds; Dr Michael Talbot for help with German translation; Mr James Stammers and the Liverpool University Central Photographic Service for help with illustrations; Mr Brian Merrikin Hill for bringing the Saint-Pol-Roux project La dame à la faulx to my attention and for providing me with much relevant information on the subject; and Dr Michael de Cossart for invaluable advice and encouragement during the various stages of this book's preparation. I should also like to express my gratitude to Professor Hugh Macdonald and my hard-working editors Clare Davies-Jones, Rosemary Dooley and Rosemary Roberts who were responsible for my original Debussyan dreams becoming the reality of the present monograph.

Lastly, I owe an enormous debt to the University of Liverpool for granting me a sabbatical year in 1980-1 to write this book and for financial assistance from the Research and Senate Staff Travelling Expenses Funds with my research in France and America. Without this practical help and, of course, the constant support and very necessary encouragement of my head of department, Professor Basil Smallman, *Debussy and the theatre* might never have seen the light of day.



## **Abbreviations**

#### General abbreviations

Cie Compagnie cond. conducted by Dos. Dossier facs. facsimile

f., ff. folio, folios

incl. includes, including

M. Monsieur

MS, MSS manuscript, manuscripts

OS orchestral score prem. première R, red. (piano) reduction

repr. reprinted

Rés. Reserve collection (F-Pn, F-Po)

rev. revised VS vocal score

Other general abbreviations (including those for instrument names), used largely in the Appendix, are listed on pp. 303-4.

#### Bibliographical abbreviations

AMw Archiv für Musikwissenschaft

CMc Current musicology
FAM Fontes artis musicae
Mf Die Musikforschung
ML Music and letters
MQ The musical quarterly
MR The music review
MT The musical times

NZfM Neue Zeitschrift für Musik RBM Revue belge de musicologie RdM Revue de musicologie ReB La revue blanche

ReM La revue musicale (1920-)

SMz Schweizerische Musikzeitung/Revue musicale suisse

xv



#### xvi Abbreviations

#### Library sigla

CH: Switzerland

B Basle, private collection

Gbodmer Cologny-Geneva, Dr Martin Bodmer, private collection

F: France

ASO Asnières-sur-Oise, François Lang, private collection at the

Abbaye de Royaumont (now the property of Mme Henry

Goüin)

Pan Paris, Archives Nationales

PdavidParis, André David, private collectionPdurandParis, Archives of Durand et CiePhoéréeParis, Arthur Hoérée, private collectionPjobertParis, Mme Jobert-Georges, private collection

Plifar Paris, Serge Lifar, private collection Pmeyer Paris, André Meyer, private collection

Pn Paris, Bibliothèque Nationale, Département de la Musique

Po Paris, Bibliothèque de l'Opéra

PpincherleParis, Marc Pincherle, private collectionPpolignacParis, Polignac family, private collectionPprunièresParis, Henry Prunières, private collectionPtinanParis, Mme Gaston de Tinan, private collection

GB: Great Britain

Lbm London, British Library, Reference Division (formerly Brit-

ish Museum)

Lrussell London, Sheridan Russell, private collection

US: United States of America

AUS Humanities Research Center, University of Texas at Austin

Boston, New England Conservatory of Music

NH New Haven, Yale University, School of Music Library
NYcobb New York, Margaret G. Cobb, private collection
NYhorowitz New York, Wanda Horowitz, private collection

NYpm New York, Pierpont Morgan Library

R University of Rochester, Eastman School of Music, Sibley

Music Library

STu Stanford University, Division of Humanities and Social

Sciences, Music Library

Wc Washington DC, Library of Congress, Music Division

#### Abbreviations for recurring sources

AND Andrieux, G.: catalogue of sale (1 Dec 1933) at Hôtel Drouot, Paris, incl. the collection of Emma Debussy (MSS, pp. 34-9)

ANN Tosi, Guy (ed.): Debussy et d'Annunzio. Correspondance inédite (Paris, Denoël, 1948)

BAR Vallery-Radot, Pasteur (ed.): Lettres de Claude Debussy à sa femme Emma [formerly Bardac] (Paris, Flammarion, 1957)

CAP Lockspeiser, Edward (ed.): Lettres inédites à André Caplet (1908-1914) (Monaco, Éditions du Rocher, 1957)

DUR Durand, Jacques (ed.): Lettres de Claude Debussy à son éditeur (Paris, Durand, 1927)



Abbreviations xvii

- GOD Jean-Aubry, Georges (ed.): Lettres à deux amis. Soixante-dix-huit lettres inédites à Robert Godet et Georges Jean-Aubry (Paris, Librairie José Corti, 1942)
- LCat Lesure, François: Catalogue de l'oeuvre de Claude Debussy (Geneva, Éditions Minkoff, 1977)
- LCr Lesure, François (ed.): Monsieur Croche et autres écrits. Édition complète de son oeuvre critique (Paris, Gallimard, 1971)
- LL Lesure, François (ed.): Claude Debussy: lettres 1884-1918 (Paris, Hermann, 1980)
- LO Lockspeiser, Edward: Debussy: his life and mind, 2 vols. (London, Cassell, 1962, 1965; repr. Cambridge, Cambridge University Press, 1979)
- LOU Borgeaud, Henri (ed.): Correspondance de Claude Debussy et Pierre Louÿs (1893-1904) (Paris, Librairie José Corti, 1945)
- LPm Lesure, François (ed.): Esquisses de 'Pelléas et Mélisande' (1893-1895), facs. with introduction by François Lesure (Geneva, Éditions Minkoff, 1977)
- MES André-Messager, Jean (ed.): L'enfance de Pelléas. Lettres de Claude Debussy à André Messager (Paris, Dorbon-Ainé, 1938)
- PET Peter, René: Claude Debussy (Paris, Gallimard, 1952) [rev. and expanded edn (incl. letters) of Claude Debussy. Vues prises de son intimité (Paris, Gallimard, 1944)]
- POE Lockspeiser, Edward (ed.): Debussy et Edgar Poe. Documents inédits (Monaco, Éditions du Rocher, 1962)
- RLS Smith, Richard Langham (ed. and trans.): Debussy on music (London, Secker and Warburg, 1977) [based on Monsieur Croche et autres écrits, ed. François Lesure (LCr above), but with extra items by Debussy and additional introductions]
- SEG Joly-Segalen, Annie, and Schaeffner, André (eds.): Segalen et Debussy (Monaco, Éditions du Rocher, 1962)
- TOU Martineau, Henri (ed.): Correspondance de Claude Debussy et Paul-Jean Toulet (Paris, Le Divan, 1929)



#### To Charles McFeeters

For a composer there is really only one route to follow to make a name for himself, and that is the theatre.

(Charles Gounod: Mémoires d'un artiste (Paris, Calmann Lévy, 1896), p. 175)